



South Seas Spas



MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



CERTIFICAT D'AUTHENTICITÉ

Nous vous remercions de votre achat. Ce certificat confirme que le spa que vous avez acheté chez un marchand agréé par Artesian Spas (May Manufacturing, LLC) est authentique, neuf et original.

Le spa a été conçu et fabriqué aux États-Unis selon les normes de qualité de l'industrie.

ENREGISTREMENT DE GARANTIE

Pour activer votre garantie et enregistrer votre spa, visitez le www.SouthSeasSpas.com, et connectez-vous en tant que propriétaire, ou postez la carte d'enregistrement se trouvant à la dernière page du manuel du propriétaire.

N° de série du spa : _____

Modèle du spa : _____

Date d'achat : _____

Date d'installation : _____

Nom du marchand : _____

N° de téléphone : _____



TABLE DES MATIÈRES

Certificat d'authenticité	
Importantes consignes de sécurité	1
Mise en service du spa	6
Choix d'un emplacement	6
Inspection	7
Remplissage du spa avec de l'eau	7
Mise à l'essai du disjoncteur de fuite à la terre	8
Fonctions de commande de la série VS/GS	9
Réglage de la température (80°F-104°F/26°C-40°C)	9
Lumière/Mode/Protection contre le gel	9
Lumière	9
Mode	9
Protection contre le gel	10
Jets/Cycles de filtre pré-réglés	10
Jets	10
Cycles de filtre pré-réglés	10
Messages de diagnostic	11
Entretien du spa	12
Entretien des coussins de tête	12
Entretien des jets	12
Retrait, installations et nettoyage des filtres	13
Hivernage du spa	14
Remplacement de l'ampoule	14
Entretien du caisson du spa	14
Nettoyage de l'intérieur du spa	15
Entretien de la couverture du spa	15
Traitement chimique de l'eau	16
Garantie d'Artesian South Seas Spas	17
Liste des pièces et schéma du spa Artesian South Seas Spas	24

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES CES MISES EN GARDE AVANT D'UTILISER LE SPA.

VEUILLEZ agir de façon responsable en tant que propriétaire de spa. Lorsque vous installez et utilisez ce spa, veuillez prendre les précautions de sécurité de base en tout temps. Conservez près du spa une liste indiquant les numéros de téléphone d'urgence, notamment le médecin, l'hôpital, l'ambulance, la police et les pompiers. Veillez à expliquer les précautions de sécurité à tous ceux qui utilisent votre spa occasionnellement ou pour la première fois. Rappelez-vous qu'ils ne sont probablement pas au courant des risques inhérents à la température de l'eau du spa. Demandez à au moins un membre de la famille d'apprendre la réanimation cardiopulmonaire (RCP). **CELA POURRAIT SAUVER UNE VIE!**

LIRE ET ADHÉRER À TOUTES LES CONSIGNES

1. **MISE EN GARDE** – Pour réduire le risque de blessure, ne pas laisser les enfants utiliser ce produit sans supervision constante.
2. Un raccordeur de filerie est compris avec cet appareil afin de brancher un conducteur en cuivre massif d'au moins 8 AWG (8,4 mm) entre cet appareil et toute pièce d'équipement en métal, enveloppes métalliques d'équipement électrique, tuyau en métal ou canalisation à 5 pieds (1,5 m) ou moins de l'appareil.
3. Appareils convertibles/à cordon. **DANGER – Risque de blessure** –
 - a) Remplacer sans tarder le cordon endommagé.
 - b) Ne pas enterrer le cordon.
 - c) Raccorder à une prise de mise à la terre.
4. (Appareils avec disjoncteur de fuite de mise à la terre)

MISE EN GARDE – Ce produit comprend un disjoncteur de fuite de mise à la terre (indiquer l'emplacement). Le disjoncteur de fuite de mise à la terre doit être mis à l'essai avant chaque usage. Ouvrir la porte de service lorsque l'appareil est en marche. Lorsque l'appareil cesse de fonctionner, cela indique que la porte est dotée d'un système de verrouillage électrique. Ensuite, appuyer sur le bouton d'essai du disjoncteur de fuite de mise à la terre et fermer la porte de service. L'appareil ne devrait pas fonctionner. Ouvrir la porte de service, appuyer sur le bouton de réinitialisation du disjoncteur de fuite de mise à la terre, et fermer la porte de service. L'appareil devrait fonctionner normalement. Si l'appareil ne fonctionne pas, le courant à la terre circule, et cela constitue un risque d'électrocution. Débrancher l'appareil jusqu'à ce que la défectuosité ait été identifiée et corrigée.

5. **DANGER – Risque de noyade accidentelle** – Faire preuve d'extrême prudence afin d'empêcher l'accès non autorisé aux enfants. Pour éviter tout accident, veiller à ce que les enfants ne puissent utiliser ce spa à moins d'être supervisés en tout temps.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

6. **DANGER – Risque de blessure** – La taille des raccords de succion est déterminée en fonction du débit d'eau spécifique de la pompe. Si les raccords de succion ou la pompe doivent être remplacés, veiller à ce que les débits d'eau soient compatibles.

Ne jamais faire fonctionner un spa si les raccords de succion sont endommagés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord de succion par un autre dont le débit d'eau est inférieur à celui indiqué sur le raccord de succion original.

7. **DANGER – Risque d'électrocution** – Installer à au moins 5 pieds (1,5 m) de toutes les surfaces en métal. Le spa peut également se trouver à moins de 5 pieds des surfaces en métal si chaque surface en métal est raccordée en permanence par un conducteur en cuivre massif d'au moins 8 AWG (8,4 mm) au raccordeur de filerie du disjoncteur prévu à cette fin.
8. **DANGER – Risque d'électrocution** – Interdire tout appareil électrique tel qu'une lampe, un téléphone, une radio ou un téléviseur, à moins de 5 pieds (1,5 m) du spa.
9. **MISE EN GARDE – Pour atténuer le risque de blessure :**
- a) La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40°C (104°F). L'eau dont la température varie entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F) est jugée sécuritaire pour un adulte en bonne santé. Pour de jeunes enfants ou un usage d'une durée supérieure à 10 minutes, une température plus basse est conseillée.
 - b) Étant donné que l'eau très chaude peut causer des dommages au fœtus durant les premiers mois de la grossesse. Les femmes enceintes qui utilisent le spa doivent limiter la température à 38°C (100°F).
 - c) Avant de pénétrer dans le spa, l'utilisateur doit vérifier la température de l'eau.
 - d) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut causer une perte de conscience entraînant la noyade.
 - e) Les personnes obèses ainsi que celles qui ont des problèmes cardiaques, une tension artérielle faible ou élevée, des problèmes de circulation sanguine, ou qui souffrent de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.
 - f) Les personnes qui consomment des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa, car certains médicaments peuvent favoriser la somnolence, et d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation sanguine.

CONSERVER CES CONSIGNES

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MODES D'ASSEMBLAGE

Un mode d'assemblage doit également être fourni et comporter les consignes de sécurité suivantes :

1. **MISE EN GARDE** – Risque de noyade accidentelle. Faire preuve d'extrême prudence afin d'empêcher l'accès non autorisé aux enfants. Pour éviter tout accident, veiller à ce que les enfants ne puissent utiliser ce spa à moins d'être supervisés en tout temps.
2. **DANGER** – Pour atténuer le risque de noyade causée par la succion du corps et des cheveux, installer un ou des raccords de succion dont le débit d'eau indiqué est égal ou supérieur à celui qui est indiqué sur l'équipement.
3. **DANGER** – Pour atténuer le risque de blessure, ne pas retirer les raccords de succion. Ne jamais faire fonctionner un spa si les raccords de succion sont endommagés ou manquants. Ne jamais remplacer un raccord de succion par un autre dont le débit d'eau est inférieur à celui indiqué sur l'équipement.
4. **DANGER** – Risque d'électrocution. Ne pas laisser d'appareil électrique tel qu'une lampe, un téléphone, une radio ou un téléviseur, à moins de 5 pieds (1,5 m) du spa.
5. **MISE EN GARDE** – Risque d'électrocution. Installer au moins 5 pieds (1,5 m) de la paroi intérieure du spa avec de la tuyauterie non métallique.
6. **MISE EN GARDE** – Pour atténuer le risque de blessure :
 - a) La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40°C (104°F). L'eau dont la température varie entre 38°C (100°F) et 40°C (104°F) est jugée sécuritaire pour un adulte en bonne santé. Pour de jeunes enfants ou un usage d'une durée supérieure à 10 minutes, une température plus basse est conseillée.
 - b) Étant donné que l'eau très chaude peut causer des dommages au fœtus durant les premiers mois de la grossesse. Les femmes enceintes qui utilisent le spa doivent limiter la température à 38°C (100°F).
 - c) Avant de pénétrer dans le spa, l'utilisateur doit vérifier la température de l'eau.
 - d) La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa peut causer une perte de conscience entraînant la noyade.
 - e) Les personnes obèses ainsi que celles qui ont des problèmes cardiaques, une tension artérielle faible ou élevée, des problèmes de circulation sanguine, ou qui souffrent de diabète doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- f) Les personnes qui consomment des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa, car certains médicaments peuvent favoriser la somnolence, et d'autres peuvent affecter le rythme cardiaque, la tension artérielle et la circulation sanguine.

7. Équipement comportant un chauffe-eau à gaz

MISE EN GARDE – Risque de suffocation. Cet équipement comporte un chauffe-eau à gaz conçu pour un usage à l'extérieur seulement, à moins qu'une ventilation adéquate soit fournie pour une installation à l'intérieur.

8. Équipement comportant une soufflante

MISE EN GARDE – Installer une soufflante au moins 1 pied (305 mm) au-dessus du niveau de l'eau maximum pour empêcher l'eau d'éclabousser l'équipement électrique.

CONSERVER CES CONSIGNES

Étiquette destinée aux modes d'assemblage

 MISE EN GARDE
RÉDUIRE LE RISQUE D'ÉLECTROCUTION 1. Installer à 5 pieds et plus de l'eau avec de la tuyauterie non métallique. 2. Ne pas installer sous la plinthe du spa ou dans une enceinte qui limite la ventilation. 3. Si un soufflante est comprise, installer celle-ci au moins 1 pied au-dessus du niveau maximum de l'eau.
RÉDUIRE LA RISQUE DE NOYADE D'UN ENFANT 1. Superviser les enfants en tout temps. 2. Remettre la couverture du spa en place après chaque utilisation. 3. Poser un dispositif de protection contre la succion avec débit d'eau indiqué d'au moins 170 GPM pour éviter la succion du corps et des cheveux.
RÉDUIRE LE RISQUE DU COUP DE CHALEUR 1. Consulter un médecin avant usage si vous êtes enceinte, éprouvez des problèmes de santé ou suivez des traitements médicaux. 2. Quitter immédiatement le spa en cas d'inconfort, d'étourdissements ou de somnolence. La chaleur du spa peut causer de l'hyperthermie et la perte de conscience. 3. La chaleur du spa jumelée à l'alcool, aux drogues ou aux médicaments peut causer la perte de conscience.
DURANT LA GROSSESSE , le trempage prolongé peut nuire au fœtus. Vérifier la température de l'eau avant d'y pénétrer. 1. Ne pas pénétrer dans le spa si la température de l'eau est supérieure à 100°F (38°C). 2. Ne pas rester dans le spa pendant plus de 10 minutes.

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISES EN GARDE SUR LES COMPOSANTES DU SYSTÈME DE SON

Les utilisateurs d'un spa doté d'un système de son doivent suivre ces consignes de sécurité :

1. **ATTENTION** – Risque d'électrocution – Ne pas laisser la porte du compartiment ouverte.
2. **ATTENTION** – Remplacer les composants du système de son par des composants identiques.
3. Ne pas utiliser les commandes audio lorsqu'on se trouve à l'intérieur du spa.
4. **MISE EN GARDE – Prévention du risque d'électrocution** – Ne pas raccorder les composants auxiliaires (p. ex., câble, haut-parleur supplémentaire, casque d'écoute, autres composants audio/vidéo, etc.) au système.
5. Ces appareils ne comportent pas d'antenne extérieure; lorsque celle-ci est fournie, elle doit être installée conformément à l'article 810 du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70.
6. Ne pas tenter de réparer le produit soi-même en ouvrant ou en retirant les couvercles, car cela peut exposer l'utilisateur à une tension dangereuse ou autre risque de blessure. Confier toute réparation à un technicien compétent.
7. Raccords d'alimentation ou les cordons d'alimentation endommagés : si l'eau pénètre dans le compartiment audio/vidéo ou tout compartiment de l'équipement électrique; si les écrans ou barrières de protection montrent des signes d'usure; ou si l'appareil semble endommagé, fermer l'appareil et appeler un technicien compétent.
8. Cet appareil doit être entretenu périodiquement (p. ex., tous les trois mois) pour s'assurer qu'il fonctionne adéquatement.

PRIÈRE DE CONSERVER CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ DANS UN LIEU PRATIQUE ET FACILE D'ACCÈS!!

MISE EN SERVICE DU SPA

Prière de lire chaque étape de la section Mise en service avant de procéder.

CHOIX D'UN EMPLACEMENT

Avant d'installer le nouveau spa South Seas, veiller à ce que l'emplacement choisi réponde à certaines normes minimums :

- 1) Placer le spa sur une surface assez grande pour ses dimensions. Déterminer l'espace nécessaire pour accéder facilement aux compartiments de l'équipement et aux disjoncteurs. Ne pas oublier que toutes les composantes électriques doivent demeurer au sec.
- 2) Le spa doit reposer sur une fondation solide et de niveau. Recommandation : dalle de béton qui a durci pendant au moins 72 heures. Votre garantie sera nulle si le spa n'est pas correctement installé. Tout dommage à la structure causé par une fondation inadéquate n'est pas couvert par la garantie.
- 3) Pour éviter tous dommages potentiels à plinthe et à la structure causés par l'eau, le spa doit être installé hors du champ de visée des gicleurs.
- 4) SPAS EXTÉRIEURS : tenir compte des codes du bâtiment, des codes de plomberie et d'électricité, de la proximité à la maison, de l'exposition au vent et au soleil, de l'emplacement des arbres (feuilles qui tombent, ombre), de l'habillage, du paysage et de l'éclairage au moment de choisir un emplacement.
- 5) SPAS INTÉRIEURS : le plancher doit comporter une traction pour éviter de glisser lorsque le sol est humide. Un siphon de sol est idéal. Comme l'humidité sera plus élevée dans la pièce à cause du spa, prévoir une ventilation suffisante pour empêcher la pourriture, les champignons et la moisissure. Utiliser des matériaux résistants à l'humidité. Des ventilateurs transversaux et/ou des déshumidificateurs peuvent s'avérer nécessaires. Les produits chimiques des spas peuvent entraîner la corrosion de certains métaux domestiques. Prévoir suffisamment d'espace autour du spa pour effectuer des réparations si nécessaire. Une fondation solide est essentielle, particulièrement si le spa est installé au deuxième étage.
- 6) Veiller à ce que le compartiment de l'équipement se trouve dans un lieu où il ne sera pas endommagé par l'écoulement de l'eau. Couvrir le compartiment de l'équipement avec un écran lourd si les rongeurs deviennent un problème. Les dommages causés par les rongeurs ne sont pas couverts par la garantie.
- 7) Faire installer la plate-forme du spa par un sous-traitant compétent pour assurer un appui solide.
- 8) Si le spa est installé au sol, même pendant une courte période, il doit être soutenu par des pierres d'au moins 2 po d'épaisseur et de 12 po². L'établissement d'une solide fondation est conseillé dès que possible.

INSPECTION

Inspecter le spa avant de le remplir d'eau. Repérer et retirer les débris de la cuve du spa et du filtre. Vérifier que les bouchons de pompe sont posés sur les pompes et que les raccords des pompes sont serrés.

REEMPLISSAGE DU SPA AVEC DE L'EAU

REMARQUE : NE PAS remplir le spa avec de l'eau chaude du robinet ou du chauffe-eau. Cette eau peut être aussi chaude que 180°F et endommager la surface et la plomberie du spa. Ceci aura pour effet d'annuler la garantie. Mettre le spa de niveau avant de le remplir.

- 1) Retirer tous les débris du spa avant de le remplir.
- 2) Retirer les filtres du spa (voir la section Retrait, installation et nettoyage des filtres, page 13).
- 3) Insérer le boyau à l'endroit où le filtre se trouve, tel qu'illustré ci-dessous.
- 4) Remplir le spa jusqu'au fond des coussins de tête, ou à environ 6 à 8 po de la partie supérieure du spa. Remarque : NE PAS TROP REMPLIR LE SPA!
- 5) Retirer le panneau avant afin de vérifier la présence de fuites sur le raccord de la pompe. Remarque : les raccords de pompe peuvent se desserrer pendant l'expédition. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites durant le remplissage du spa.



MISE EN SERVICE DU SPA

MISE À L'ESSAI DU DISJONCTEUR DE FUITE DE MISE À LA TERRE

REMARQUE : le panneau électrique du spa doit être muni d'un disjoncteur de fuite de terre. Pour éviter tout risque d'électrocution, procéder au test de sécurité suivant avant chaque usage du spa.

- 1) Mettre l'alimentation en marche sur le panneau électrique.
- 2) Mettre en marche le disjoncteur de fuite de mise à la terre
- 3) Appuyer sur le bouton « test ». Si le disjoncteur s'éteint, réinitialiser le disjoncteur. Le disjoncteur fonctionne adéquatement. S'il ne s'éteint pas, appeler un électricien.

DANGER : RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Si le disjoncteur de fuite de mise à la terre ne fonctionne pas tel qu'indiqué, il y a risque d'électrocution si le spa est utilisé. Couper le courant au panneau électrique jusqu'à ce que la source du problème ait été déterminée et corrigée par un électricien ou un technicien de spa qualifié.

FONCTIONS DE COMMANDE DE LA SÉRIE VS/GS

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE (80°F - 104°F / 26°C - 40°C)

La température est réglée par défaut à 100°F/37°C. La dernière température mesurée est constamment affichée à l'écran ACL.

REMARQUE : la dernière température affichée est exacte uniquement lorsque la pompe fonctionne depuis au moins 2 minutes.

Pour afficher la température réglée, appuyer une fois sur la touche « Cool »



ou « Warm » (chaud)

Pour changer la température réglée, appuyer sur la touche une deuxième fois avant que l'écran ACL cesse de clignoter. En maintenant la touche « Cool »



ou « Warm » enfoncée, la température diminuera ou augmentera selon le cas.

LUMIÈRE/MODE/PROTECTION CONTRE LE GEL

LUMIÈRE

Appuyer sur le bouton « Light » (lumière) pour l'allumer et l'éteindre. Si la lumière demeure allumée, elle s'éteindra automatiquement après 4 heures.



MODE

Pour changer le mode, appuyer sur le bouton « Warm »



« Cool » 

puis sur le bouton « Mode ».



Le **mode standard** est programmé de manière à maintenir la température désirée. Prendre note que la dernière température affichée est exacte uniquement lorsque la pompe fonctionne depuis au moins 2 minutes. Le symbole « St » sera affiché temporairement au moment de passer en mode standard.

Le **mode économie** réchauffe l'eau du spa à la température réglée uniquement durant les cycles du filtre. Le symbole « Ec » sera affiché lorsque la température n'est pas à jour, et clignotera lorsqu'elle est à jour.

Le **mode veille** réchauffe le spa à plus ou moins 20°F/10°C de la température réglée uniquement durant les cycles du filtre. Le symbole « SL » sera affiché lorsque la température exacte est atteinte uniquement lorsque la pompe fonctionne depuis au moins 2 minutes.

PROTECTION CONTRE LE GEL

Si les capteurs de température détectent une température inférieure à 44°F/6,7°C dans le chauffe-eau, la pompe s'activera automatiquement afin de le protéger contre le gel. L'équipement demeure en marche jusqu'à 4 minutes après que les capteurs ont détecté une température de 45°F/7,2°C ou plus. Dans les régions froides, un capteur de gel supplémentaire peut être ajouté afin de protéger le spa contre le gel qui n'est pas nécessairement détecté par les capteurs ordinaires. La protection du capteur de gel auxiliaire est semblable, sauf que les seuils de température sont déterminés par l'interrupteur, et sans un délai d'arrêt de 4 minutes. Pour de plus amples, consulter le détaillant.

JETS/CYCLES DE FILTRE PRÉRÉGLÉS

JETS

Appuyer sur le bouton « Jets »  une fois pour activer la pompe des

jets. Appuyer de nouveau sur le bouton « Jets »  pour arrêter les pompes. Si elles continuent de fonctionner, les pompes s'arrêteront automatiquement après 15 minutes.

CYCLES DE FILTRE PRÉRÉGLÉS

Le cycle du filtre débute 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle du filtre débute 12 heures plus tard. La durée du cycle est programmable : 2, 4, 6 ou 8 heures pour une filtration continue (le symbole « FC » est affiché). La durée par défaut de la filtration est de 2 heures. Pour la programmer, appuyer sur « Warm »

ou « Cool »,  puis sur « Jets ».



Appuyer sur « Warm » ou « Cool » pour ajuster. Appuyer sur « Jets » pour quitter la programmation.

MESSAGES DE DIAGNOSTIC

-- Température inconnue.

La température est affichée lorsque la pompe a fonctionné pendant 2 minutes.

HH « Surchauffe » - Le spa est mis hors tension. L'un des capteurs a détecté que la température du chauffe-eau était de 118°F/48°C.

NE PAS ALLER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. Lorsque le chauffe-eau a refroidi, le réinitialiser en appuyant sur n'importe quel bouton. Si le spa n'est pas réinitialisé, couper le courant du spa et appeler le détaillant ou un prestataire de service.

QH « Surchauffe » - Le spa est mis hors tension. L'un des capteurs a détecté que la température de l'eau était de 110°F/43°C.

NE PAS ALLER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. Le spa devrait se réinitialiser automatiquement à une température de 107°F/42°C. Si le spa n'est pas réinitialisé, couper le courant du spa et appeler le détaillant ou un prestataire de service.

IC « Glace » - Gel potentiel

Aucune mesure à prendre. La pompe et la soufflante s'activeront automatiquement sans égard à l'état du spa.

SA Le spa a été mis hors tension. Le capteur branché dans la prise « A » du capteur ne fonctionne pas.

Si le problème persiste, contacter le détaillant ou un prestataire de service. (Peut être affiché temporairement en cas de surchauffe et disparaître lorsque le chauffe-eau a refroidi.)

Sn Les capteurs sont déséquilibrés. S'ils clignotent en alternance avec la température du spa, ce n'est peut-être que temporaire. S'ils clignotent seuls, le spa est mis hors tension.

Si le problème persiste, appeler le détaillant ou un prestataire de service.

HL Un important écart entre les capteurs de température a été détecté. Cela pourrait indiquer un problème de débit.

Vérifier le niveau d'eau du spa. Remplir si nécessaire. Si le niveau d'eau est adéquat, veiller à ce que les pompes soient amorcées. Si le problème persiste, appeler le détaillant ou un prestataire de service.

MESSAGES DE DIAGNOSTIC

LF

Faible débit persistant. (Ce symbole est affiché lorsque le message « **HFL** » apparaît pour la cinquième fois en 24 heures.) Le chauffe-eau a été éteint, mais les autres fonctions du spa continuent de fonctionner normalement.

Suivre les consignes relatives au message « **HFL** ». La capacité de chauffage du spa ne se réinitialise pas automatiquement; appuyer sur n'importe quel bouton pour la réinitialiser.

dr

Qualité de l'eau possiblement inadéquate, faible débit, ou bulles d'air détectées dans le chauffe-eau. Le spa est mis hors tension pendant 15 minutes.

Vérifier le niveau d'eau dans le spa. Remplir si nécessaire. Si le niveau d'eau est adéquat, veiller à ce que les pompes soient amorcées. Appuyer sur n'importe quel bouton pour le réinitialiser, sinon ce message le réinitialisera automatiquement en moins de 15 minutes. Si le problème persiste, contacter le détaillant ou un prestataire de service.

dy

Eau inadéquate détectée dans le chauffe-eau. (Ce symbole est affiché lorsque le message « **dr** » apparaît pour la troisième fois.) Le spa est mis hors tension.

Suivre les consignes relatives au message « **dr** ». Le spa ne se réinitialise pas automatiquement; appuyer sur n'importe quel bouton pour le réinitialiser.

ENTRETIEN DU SPA

ENTRETIEN DES COUSSINS DE TÊTE

Nettoyer les coussins de tête à l'eau savonneuse et un linge doux si nécessaire. Utiliser un conditionneur pour le vinyle une fois par mois. Retirer les coussins de tête au moment de procéder à un traitement chimique choc.

ENTRETIEN DES JETS

Nous conseillons de nettoyer les jets au moment de vider l'eau du spa.

- 1) Vaporiser les tubes internes des jets avec un mélange d'une portion de vinaigre pour deux portions d'eau chaude, et laisser tremper pendant 10-15 minutes. Faire tourner périodiquement l'ajutage pour décomposer les résidus dans les jets.

ENTRETIEN DU SPA

- 2) Faire tremper les tubes internes des jets dans un mélange d'une portion de vinaigre pour deux portions d'eau chaude. Faire pivoter les buses pour décomposer les résidus dans les jets.



RETRAIT, INSTALLATION ET NETTOYAGE DES FILTRES

Voici les étapes à suivre pour remplacer les filtres. Les filtres doivent être nettoyés tous les quatre mois.

- 1) Couper l'alimentation du spa et retirer le couvercle du filtre en le soulevant vers soi.
- 2) Jeter le filtre usé.
- 3) Insérer le filtre neuf à l'intérieur et mettre le couvercle du filtre sur le dessus.
- 4) Rincer le filtre avec un boyau d'arrosage, et le faire tremper dans un mélange d'une pinte de produit de nettoyage pour filtre et de 2,5 gallons d'eau pendant au moins 12 heures. Le filtre doit être entièrement submergé.

MISE EN GARDE : couper l'alimentation du spa avant de retirer les filtres. La succion au niveau du filtre est très puissante, et peut causer des blessures s'il n'y a pas de filtre. **NE JAMAIS** faire fonctionner le spa sans que les filtres ne soient correctement installés pour éviter tout risque de blessure et dommages à l'équipement. Tout dommage à l'équipement survenant dans ces circonstances ne sera pas couvert par la garantie.



HIVERNAGE DU SPA

Il n'est pas conseillé de vider le spa complètement durant l'hiver. Nous recommandons de laisser le spa rempli d'eau et de le laisser sous tension pour empêcher la cuve de geler. Contacter le détaillant South Seas avant de vider l'eau du spa durant l'hiver, et avant de remplir d'eau un spa qui a été vidé dans ces circonstances.

MISE EN GARDE : les dommages causés au spa par le gel NE sont PAS couverts par la garantie. Contacter le détaillant South Seas local pour obtenir de l'aide concernant l'hivérisation du spa.

REEMPLACEMENT DU RÉFLECTEUR

- 1) Couper l'alimentation dans le panneau électrique principal.
- 2) Retirer le panneau d'accès avant.
- 3) Repérer et retirer le réflecteur en le tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il ne soit plus visible sur le dessus.
- 4) Retirer le réflecteur du porte-ampoule.
- 5) Remplacer le réflecteur endommagé par un nouveau. Le détaillant du spa possède ces ampoules.
- 6) Remplacer le réflecteur en le vissant dans le sens horaire dans le luminaire.
- 7) Remettre le panneau avant en place.
- 8) Restaurer l'alimentation dans le panneau électrique principal.

ENTRETIEN DU CAISSON DU SPA

Le spa comporte un caisson en zingana, ou faux bois. Ce caisson ne nécessite aucun entretien. Il peut être nettoyé avec de l'eau et du savon doux de temps à autre. Si le spa est doté d'un caisson en bois, celui-ci est teint et traité avec un colorant acrylique à base d'huile. Le colorant est formulé expressément pour le caisson et la plate-forme du spa, et résiste aux dommages causés par les rayons UV du soleil. Il résiste également aux dommages causés par les champignons et les insectes.

Le détaillant South Seas vend ce type de colorant. Il suffit donc de l'appeler avant d'appliquer un traitement. Ce traitement doit être appliqué au moins une fois par année, ou plus fréquemment selon les conditions climatiques.

- 1) Laver doucement le caisson avec l'eau et du savon doux, et laisser sécher complètement.

ENTRETIEN DU SPA

- 2) Imbiber un chiffon du colorant acheté auprès d'un détaillant South Seas.
- 3) Appliquer le colorant sur toute la surface du caisson, en essuyant l'excédent au fur et à mesure.
- 4) Laisser le colorant sécher pendant au moins 24 heures avant de mouiller le caisson.

REMARQUE : ne pas appliquer sur une finition unie telle que la laque en écailles ou le vernis. Les intempéries feront craqueler et/ou jaunir ces finitions. Pour revernir le bois, il faut décaper complètement la finition précédente avant d'appliquer la nouvelle. Utiliser seulement le colorant recommandé par le détaillant South Seas pour revernir le spa.

NETTOYAGE DE L'INTÉRIEUR DU SPA

Il est important de nettoyer l'intérieur du spa après chaque vidange d'eau afin de préserver le lustre de la surface du spa. Cependant, il est aussi important de ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou chimiques puissants. Le détaillant South Seas agréé vend la solution de nettoyage convenant au spa. Suite au nettoyage, éliminer tous les résidus avant de remplir le spa avec de l'eau. Cela empêchera la présence de mousse susceptible de causer un déséquilibre chimique.

ENTRETIEN DE LA COUVERTURE DU SPA

Il est important de nettoyer la couverture du spa dans le cadre des plis et coutures. La saleté agit comme abrasif sur la dernière couche de vinyle, et peut causer l'usure des plis et des coutures. Les champignons qui se développent sur le vinyle humide et sale s'incrustent dans le tissu, ce qui accélère son usure. Avant d'appliquer le traitement préventif du vinyle, suivre cette procédure de nettoyage de routine :

- 1) Rincer à l'eau froide avec un boyau d'arrosage.
- 2) Vaporiser un produit de nettoyage doux et non moussieux, et essuyer avec un linge. Ne jamais utiliser de détergent pour la lessive, de produits abrasifs, d'alcool, de savon à vaisselle ou de produits de nettoyage acides, car ceux-ci peuvent détériorer une partie de la couche supérieure et causer l'usure précoce du vinyle.
- 3) Pour la saleté incrustée, utiliser une éponge non abrasive.
- 4) Rincer de nouveau à l'eau et laisser sécher.
- 5) Répéter la procédure tous les mois, ou au besoin.

ENTRETIEN DU SPA

La couverture en vinyle est affectée par les rayons UV du soleil. Le traitement périodique avec un liquide pur le vinyle prolongera la durée de vie du spa. Il est préférable de ne pas appliquer de traitement que d'utiliser un produit inadéquat. Garder loin du spa tout produit portant la mention « inflammable », contenant tout type d'huile, ou laissant une couche cireuse sur la couverture (ne pas utiliser le produit Armor-All sur la couverture).

Ne jamais se tenir debout ou s'asseoir sur la couverture, et ne jamais la tirer sur des surfaces abrasives. Utiliser les poignées fournies pour soulever la couverture.

REMARQUE : la couverture peut soutenir une charge maximum de 145 lb. Il ne faut donc pas marcher dessus, mais si un enfant ou un animal domestique le fait, la couverture ne se brisera pas.

TRAITEMENT CHIMIQUE DE L'EAU

L'eau du robinet est adéquate pour la douche, le bain et pour boire. Cependant, dans un système intégré de recirculation d'eau comme un spa, l'eau doit être traitée avec des produits chimiques. Le traitement aux produits chimiques a pour objet de garder l'eau propre et de maintenir un équilibre particulier de l'eau. Cet équilibre fait en sorte que l'eau ne cause pas d'irritation aux utilisateurs et ne nuit pas aux composantes du spa. Le traitement aux produits chimiques a ses limites. Lorsque l'eau s'évapore, des résidus de produits chimiques subsistent.

Au fur et à mesure que les résidus s'ajoutent à d'autres types de résidus, tels que l'huile corporelle et les détergents, il devient de plus en plus difficile de garder l'eau propre. En raison de cet effet résiduel, il devient plus facile et plus économique de vider l'eau du spa, nettoyer celui-ci, et le remplir avec de l'eau fraîche. Nous recommandons aux utilisateurs de changer l'eau tous les six mois. C'est alors qu'il faut aussi nettoyer ou remplacer les filtres. Si le spa accueille fréquemment des baigneurs, il est préférable de changer l'eau plus souvent.

MISE EN GARDE : les dommages au spa causés par l'utilisation de produits chimiques inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.

GARANTIE D'ARTESIAN SOUTH SEAS SPAS

Cette section décrit votre garantie, notamment ce qui est couvert en vertu de la garantie South Seas Spas, et ce qui risque de l'annuler. **VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE GARANTIE.** Veuillez prendre quelques instants pour enregistrer votre garantie. Vous pouvez le faire en ligne au <http://www.southseasspas.com> en cliquant sur « owner login » (ouverture de session du propriétaire), ou en postant la carte d'enregistrement de garantie annexée à ce manuel. Pour la garantie à l'extérieur du Canada et des États-Unis, prière de consulter le distributeur Artesian de votre pays.

GARANTIE À VIE SUR LA STRUCTURE

La Série South Seas Spas offre une garantie à vie sur la structure. La structure est définie comme le vaisseau de fibre de verre se trouvant en dessous de la finition exposée. Le fabricant garantit le spa contre la perte d'eau causée par une défectuosité dans la structure du spa. En cas de défaut de pièces et/ou de main-d'œuvre, le structure du spa sera réparée ou remplacée à la discrétion du fabricant. **CETTE GARANTIE EST OFFERTE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL, ET DEVIENT NULLE LORS DU TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ. LES APPLICATIONS COMMERCIALES NE COMPORTENT AUCUNE GARANTIE.**

Si la structure du spa s'avère défectueuse et doit être remplacée, elle doit être retournée à l'usine. L'équipement installé à l'origine (notamment la structure, la plinthe et tout l'équipement) doit être réinstallé. Si le client désire obtenir de l'équipement neuf, des frais supplémentaires s'appliqueront. Si la structure et/ou la plinthe du spa ont été fortement endommagées, le propriétaire du spa devra acquitter les frais supplémentaires de réparation ou de remplacement. Lorsqu'un spa doit être retourné à l'usine pour fins de réparation, le propriétaire du spa doit acquitter les frais de transport vers le fabricant. Le fabricant n'acquittera pas les frais liés au retrait, à l'installation, aux grues, à la construction, à la déconstruction, ou tous autres frais inhérents à l'accès, l'entrée ou la sortie du spa chez le client. Le fabricant se réserve le droit de demander à son représentant autorisé de procéder à une inspection sur place. Dans l'éventualité peu probable où la coquille ou le spa doit être remplacé, toutes les garanties (coquille, surface, électricité et plomberie) remontent à la date originale de la période de garantie. La période de garantie débute le jour de la livraison au client, ou dix-huit (18) mois à partir de la date de fabrication, l'événement le plus hâtif prévalant.

GARANTIE DE TROIS ANS SUR LA SURFACE

La surface du spa est définie comme la finition exposée. Le fabricant la surface du spa contre tous défauts de pièces et de main-d'œuvre, tels que le cloquage, les craquelures et le décollage. Cici n'inclut pas le micro-craquelures dans les conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant une période de trois ans suivant la date originale de la garantie.

GARANTIE D'ARTESIAN SOUTH SEAS SPAS

La période de garantie débute le jour de la livraison au client, ou dix-huit (18) mois à partir de la date de fabrication, l'événement le plus hâtif prévalant. **CETTE GARANTIE EST OFFERTE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL, ET DEVIENT NULLE LORS DU TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ. LES APPLICATIONS COMMERCIALES NE COMPORTENT AUCUNE GARANTIE.**

Le spa doit être installé sur une surface dure et de niveau, capable de soutenir le spa en longueur et en largeur. Les normes de construction standard doivent être respectées. Tous dommages causés par l'omission de créer une fondation solide et de niveau ne sont pas couverts par la garantie. Le fabricant ne garantit pas les problèmes liés à une exposition prolongée au soleil et/ou l'utilisation d'un système de désinfection ou d'un ozoniseur non approuvé par le fabricant. Les dommages causés à la surface du spa par le fait de ne pas l'avoir couvert et de l'avoir laissé vide dans un lieu où il est directement exposé aux rayons du soleil auront pour effet d'annuler la garantie. Toute modification du système électrique, mécanique, de la plomberie ou autre, ou l'utilisation excessive de produits chimiques, ou tout autre problème causé par une source externe, ne sont pas couverts par la garantie. D'autres exclusions s'appliquent.

En général, les problèmes liés aux pièces et à la main-d'œuvre peuvent être corrigés. Si la surface du spa doit être réparée, la réparation se limite à la zone affectée seulement, et il n'existe aucune garantie contre la décoloration. La décision de réparer le spa sera prise par le fabricant et son représentant externe suite à une analyse des faits, des photos ou de toutes autres données que leur a soumis le détaillant ou le client. Dans tous les cas, des photos de la zone affectée et de la fondation du spa doivent être fournies avant qu'une décision soit prise quant à la réparation ou non du spa. Dans l'éventualité peu probable où la coquille ou le spa doit être remplacé, toutes les garanties (coquille, surface, électricité et plomberie) remontent à la date de livraison originale. Si l'on détermine que la surface doit être remplacée, les conditions et modalités de la garantie de la coquille s'appliquent.

GARANTIE DE TROIS ANS SUR L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

(c.-à-d., pompes, équipement, chauffe-eau, dessus, etc.)

Le FABRICANT garantit que tout l'équipement électrique est exempt de défauts de pièces et de main-d'œuvre pendant trois ans à partir de la date originale de la garantie. La période de garantie débute le jour de la livraison au client, ou dix-huit (18) mois à partir de la date de fabrication, l'événement le plus hâtif prévalant.

GARANTIE D'ARTESIAN SOUTH SEAS SPAS

CETTE GARANTIE EST OFFERTE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL, ET DEVIENT NULLE LORS DU TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ. LES APPLICATIONS COMMERCIALES NE COMPORTENT AUCUNE GARANTIE.

Le stéréo, les haut-parleurs, l'éclairage ACL et l'ozoniseur ne sont pas couverts par cette garantie ou par toute autre garantie distincte. Les dommages causés par un acte de la nature, une piètre chimie de l'eau et/ou un entretien inadéquat ne sont pas couverts par la garantie. Les modifications ou remplacements de composantes installés dans le spa qui n'ont pas été achetés auprès du FABRICANT, et/ou approuvés par celui-ci, notamment un filage inadéquat, auront pour effet d'annuler la garantie du spa.

GARANTIE DE TROIS ANS SUR LA PLOMBERIE

La plomberie est définie comme tous les tuyaux, corps de jets, corps de robinets et commandes d'air. Le fabricant garantit toute la plomberie pendant trois ans à partir de la date originale de la garantie. La période de garantie débute le jour de la livraison au client, ou dix-huit (18) mois à partir de la date de fabrication, l'événement le plus hâtif prévalant. **CETTE GARANTIE EST OFFERTE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL, ET DEVIENT NULLE LORS DU TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ. LES APPLICATIONS COMMERCIALES NE COMPORTENT AUCUNE GARANTIE.**

Les jets internes, poignées de robinet et pièces semblables font partie de l'entretien normal. La pièce est couverte par la garantie, mais non la main-d'œuvre liée au remplacement de celle-ci. Les dommages causés par les intempéries, une piètre chimie de l'eau et/ou l'entretien inadéquat ne sont pas couverts par la garantie.

GARANTIE D'UN AN SUR LE CAISSON

Le caisson du spa est défini comme le matériel extérieur entourant la structure du spa. Le fabricant garantit qu'il est exempt de défauts de pièces et/ou de main-d'œuvre à partir de la date originale de la garantie. La période de garantie débute le jour de la livraison au client, ou dix-huit (18) mois à partir de la date de fabrication, l'événement le plus hâtif prévalant. **CETTE GARANTIE EST OFFERTE UNIQUEMENT AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL, ET DEVIENT NULLE LORS DU TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ. LES APPLICATIONS COMMERCIALES NE COMPORTENT AUCUNE GARANTIE.**

GARANTIE D'ARTESIAN SOUTH SEAS SPAS

Cette garantie ne couvre pas le noircissement, le maculage ou le vieillissement normal. Le caisson du spa doit être entretenu par le consommateur. Les dommages causés par les intempéries, une piètre chimie de l'eau et/ou l'entretien inadéquat ne sont pas couverts par la garantie.

AUTRES ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Certains éléments ne sont pas couverts par cette garantie. Soit qu'ils comportent une garantie distincte, ou qu'ils sont garantis par leur fabricant.

STÉRÉO ET COMPOSANTES DU STÉRÉO

Le stéréo et les composantes du stéréo, notamment les haut-parleurs, l'infragrave, l'alimentation du stéréo, le faisceau de câblage et la télécommande sont couverts pendant 30 jours à partir de la date originale de la garantie. La période de garantie débute le jour de la livraison au client, ou dix-huit (18) mois à partir de la date de fabrication, l'événement le plus hâtif prévalant. Remarque : la couverture de la garantie pour les pièces et la main-d'œuvre est valide pendant 30 jours seulement. Les pièces, et non la main-d'œuvre, sont couvertes pendant un an à partir de la date d'installation. Cette garantie ne couvre pas les dommages au stéréo ou aux composantes du stéréo causés par l'abus, une piètre réception ou l'insertion d'un CD mouillé dans le stéréo. Si le stéréo est remplacé dans le cadre de cette garantie, le fabricant se réserve le droit de remplacer l'appareil par un autre, mais ne provenant pas nécessairement du même fabricant. Aucun spa ne sera remplacé en raison d'un stéréo défaillant. Le stéréo ne nuit pas au rendement du spa.

REMARQUE : pour savoir comment faire fonctionner le stéréo, lire le manuel du fabricant du stéréo compris avec le spa.

OZONISEUR

L'ozoniseur est couvert pendant un an à partir de la date originale de la garantie. La période de garantie débute le jour de la livraison au client, ou dix-huit (18) mois à partir de la date de fabrication, l'événement le plus hâtif prévalant.

COUVERTURE DU SPA

Le fabricant de la couverture du spa garantit le revêtement de la couverture du spa pendant un an à partir de la date originale de la garantie. La période de garantie débute le jour de la livraison au client, ou dix-huit (18) mois à partir de la date de fabrication, l'événement le plus hâtif prévalant. Ne pas retourner la couverture du spa au fabricant, car cela retardera le remplacement ou la réparation de la couverture.

GARANTIE D'ARTESIAN SOUTH SEAS SPAS

Le fabricant n'est pas responsable des couvertures perdues.

ÉCLAIRAGE

Le fonctionnement de l'éclairage est garanti dès la livraison. Aucune garantie ne couvre l'éclairage.

RENDEMENT

En cas de défaut couvert par cette garantie LIMITÉE, un représentant autorisé de May Manufacturing, LLC, corrigera ce défaut conformément aux modalités des présentes. Aucuns frais ne seront imposés pour les pièces ou la main-d'œuvre comprises dans les modalités ci-dessus. Cependant, les frais de déplacement ne sont pas couverts par les modalités de cette garantie. Si May Manufacturing LLC détermine qu'il est impossible de réparer le produit, un spa de valeur égale au prix d'achat original sera fourni au client. Les frais de retrait du spa défectueux, ainsi que de la livraison et de l'installation du nouveau spa doivent être acquittés par le propriétaire, et en aucun cas ne seront acquittés par May Manufacturing LLC.

LIMITATIONS

Cette garantie est nulle si ce spa Artesian a été modifié, utilisé de manière abusive, ou si des réparations ont été effectuées par quiconque autre qu'un représentant autorisé de May Manufacturing LLC. Usage abusif est défini comme suit : utilisation du spa pour une application non résidentielle, température de l'eau inférieure à 32°F ou supérieure à 110°F, dommages causés par des cartouches de filtre sales ou engorgées, dommages au spa causés par l'absence d'une couverture, dommages aux composants causés par un pH inadéquat, utilisation de tout type d'acide, ou déséquilibre chimique. Les ACTES DE LA NATURE ne sont pas couverts par cette garantie.

Remarque : la garantie des spas de 50 Hz exclut la main-d'œuvre.
(À l'extérieur du Canada et des États-Unis)

CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

May Manufacturing LLC ou son représentant n'est pas responsable des blessures, coûts ou autres dommages, indirects ou accessoires, découlant de tout défaut couvert par la GARANTIE LIMITÉE. La responsabilité de May Manufacturing LLC en vertu de cette GARANTIE LIMITÉE ne doit pas dépasser le montant original déboursé pour ce spa.

RECOURS LÉGAUX

Cette GARANTIE LIMITÉE vous confère des droits spécifiques, et d'autres droits qui varient d'une province à l'autre.

GARANTIE D'ARTESIAN SOUTH SEAS SPAS

CE QUI N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE

Voici un aperçu des éléments et de la main-d'œuvre non couverts par la garantie. Cette liste n'est pas exhaustive.

Diagnostic des problèmes du spa

Fusibles

Ampoules de toutes sortes

Retrait du spa de la structure

Coussins de tête

Filtres

Usage impropre / dommages causés par les produits chimiques

Couvercles de filtre

Toute pièce non achetée de South Seas Spas

Tubes internes de jet

Poignées de robinet

Joint d'étanchéité de pompe

Vidange et remplissage du spa

Actes de la nature

Frais de déplacement

Vis de caisson

Filage inadéquat

Frais d'expédition

CETTE GARANTIE N'EST OFFERTE QU'AU PROPRIÉTAIRE ORIGINAL, ET DEVIENT NULLE LORS DU TRANSFERT DE PROPRIÉTÉ. LES APPLICATIONS COMMERCIALES SONT EXCLUES DE TOUTES LES GARANTIES.

Toute modification au spa qui n'a pas été pré-autorisée par le fabricant entraîne l'annulation de toutes les garanties. Si le fabricant approuve une modification, vérifier que cette modification est couverte par la garantie. Les dommages causés par le déplacement d'un spa coincé ou encastré, ainsi que les frais supplémentaires de main-d'œuvre, ne sont pas couverts par la garantie.

LISTE DES PIÈCES ET SCHÉMA DU SPA ARTESIAN SOUTH SEAS SPAS

N° D'ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION	N° D'ARTICLE	N° DE PIÈCE	DESCRIPTION
(1)	33-0612-08	BOÎTIER DU SPA	(6)	26-0601-85 26-0600-85 26-0315-85	COUSSIN DE TÊTE COUSSIN DE COU COUSSIN DE CHUTE D'EAU
(2)	OP24-0216-08	CHAUFFE-EAU	(7)	03-1006-52 03-1103-52 03-1207-52 03-1208-52 03-1312-52 03-1414-52	JET FAISCEAU 2 PO JET DIRECTIONNEL 2 PO JET ROTATIF 3 PO JET DIRECTIONNEL 3 PO JET DIRECTIONNEL 4 PO JET ROTATIF DOUBLE 5 PO
(3)	33-0648-08 33-0653-08 11-0150-08 11-0145-08 11-0159-77	VL620S DESSUS VL700S DESSUS REVÊTEMENT D'UNE POMPE REVÊTEMENT DE 2 POMPES REVÊTEMENT DE 3 POMPES	(8)	01-0011-52 08-0011-52	COMMANDE D'AIR ROBINET MARCHE/ARRÊT 1 PO
(4)	21-0100-58 21-0101-58 21-0102-58 21-0025-81 21-0032-81 25-0012-51	POMPE À 2 VITESSES 6,0 CV POMPE À 1 VITESSE 6,0 CV POMPE À 2 VITESSES 4,8 CV POMPE À 1 VITESSE 4,8 CV POMPE À 1 VITESSE 3,0 CV POMPE À 2 VITESSES 3,0 CV 115 V OZONISEUR	(9)	08-0012-52	INVERSEUR 2 PO
(5)	06-0012-12	FILTRE	ARTICLES STÉRÉO	33-0257-16 33-0001-16 33-0090-98 33-0181-07 33-0085-56	STÉRÉO AV AQUATIQUE STÉRÉO BLUETOOTH ALIMENTATION HAUT-PARLEUR NOIR HAUT-PARLEUR GRIS

1)BOÎTIER DU SPA

2)CHAUFFE-EAU

3)DESSUS

4)POMPE

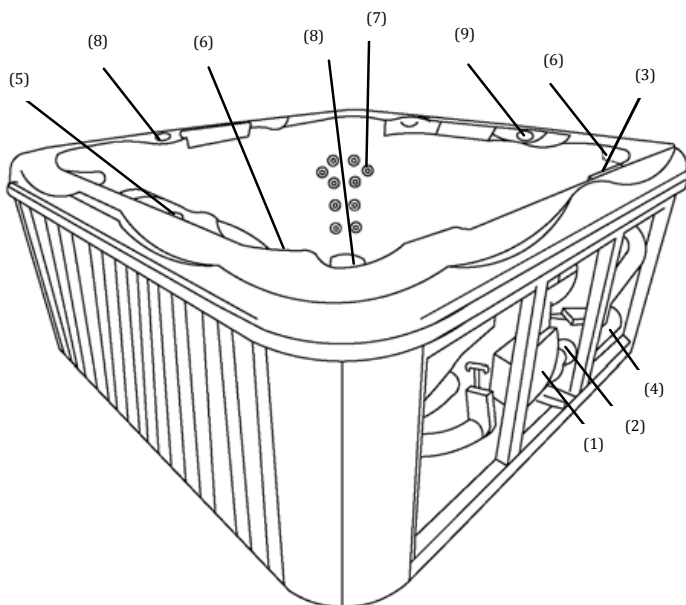
5)FILTRE

6)COUSSIN

7)JETS

8)COMMANDE D'AIR

9)INVERSEUR



Apposer
un timbre
ici

Prière de ne pas envoyer de produits ou
autre correspondance à l'adresse ci-dessous.

MAY MANUFACTURING,LLC
Attn: Customer Care Department
4720 N. Lamb Blvd.
Las Vegas, NV 89115

ENREGISTREMENT DU SPA ET DE LA GARANTIE

Validation de la garantie du produit et télécharger les manuels du propriétaire

Prière de valider la garantie et d'enregistrer le spa en postant cette carte-réponse, ou en visitant le www.SouthSeasSpas.com, et en cliquant sur « owner login » (ouverture de session du propriétaire).

(Le numéro de série doit être indiqué ci-dessous. Il se trouve sur la plinthe inférieure du spa, ou dans le caisson à côté de l'équipement sur une plaquette blanche fixée à la structure.)

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

Numéro de téléphone _____

Date d'installation _____ Numéro de série du spa (obligatoire) _____

Modèle de spa _____

Nom et emplacement du détaillant _____

Questions optionnelles :

Quelles autres marques de spa avez-vous songé à acheter? _____

Combien y a-t-il de gens dans votre foyer? _____

Quel est votre groupe d'âge? 25-30 31-40 41-50 51-60 61-70 71 +

Pourquoi achetez-vous un spa? Bienfaits pour la santé Stress Détente Relaxation

Autre : _____



4720 N. Lamb Blvd.
Las Vegas, Nevada 89115
www.SouthSeasSpas.com